

# Manual de Instrucciones



## Filtros Interiores AQQA Super Clear Serie AQ025



### Gracias por su compra

Gracias por adquirir nuestro producto. Para garantizar un uso seguro y correcto, lea detenidamente este manual y consérvelo para futuras consultas.

No nos hacemos responsables de fallos derivados del uso incorrecto o del mantenimiento inadecuado.



### Precauciones importantes de seguridad



1. Utilice el aparato solo con el voltaje y la frecuencia indicados en la etiqueta o el manual.
2. Debe instalarse un dispositivo diferencial de 10 mA o 30 mA en la red eléctrica.
3. El cable de alimentación no es reemplazable. Si el cable o el enchufe están dañados o envejecidos, deje de usar el filtro inmediatamente y devuélvalo al distribuidor o deséchelo.
4. Si detecta olores o ruidos anormales, desconéctelo y revise la causa. Contacte con su distribuidor si es necesario.



5. No conecte ni desconecte el filtro con las manos mojadas. Riesgo de descarga eléctrica.
6. Desenchufe el filtro antes de instalar o limpiar. Para desconectarlo, tire del enchufe, no del cable.
7. Proteja el filtro de golpes fuertes. Si se daña, deje de usarlo y deséchelo.
8. No deje que el filtro funcione en seco, ya que dañará el rotor y sobrecalentará el motor.
9. No utilice el filtro en condiciones de congelación.
10. Asegúrese de que el sistema de filtrado no esté obstruido.
11. No lo use con líquidos inflamables o corrosivos. Temperatura máxima: 40 °C.



### Introducción al producto

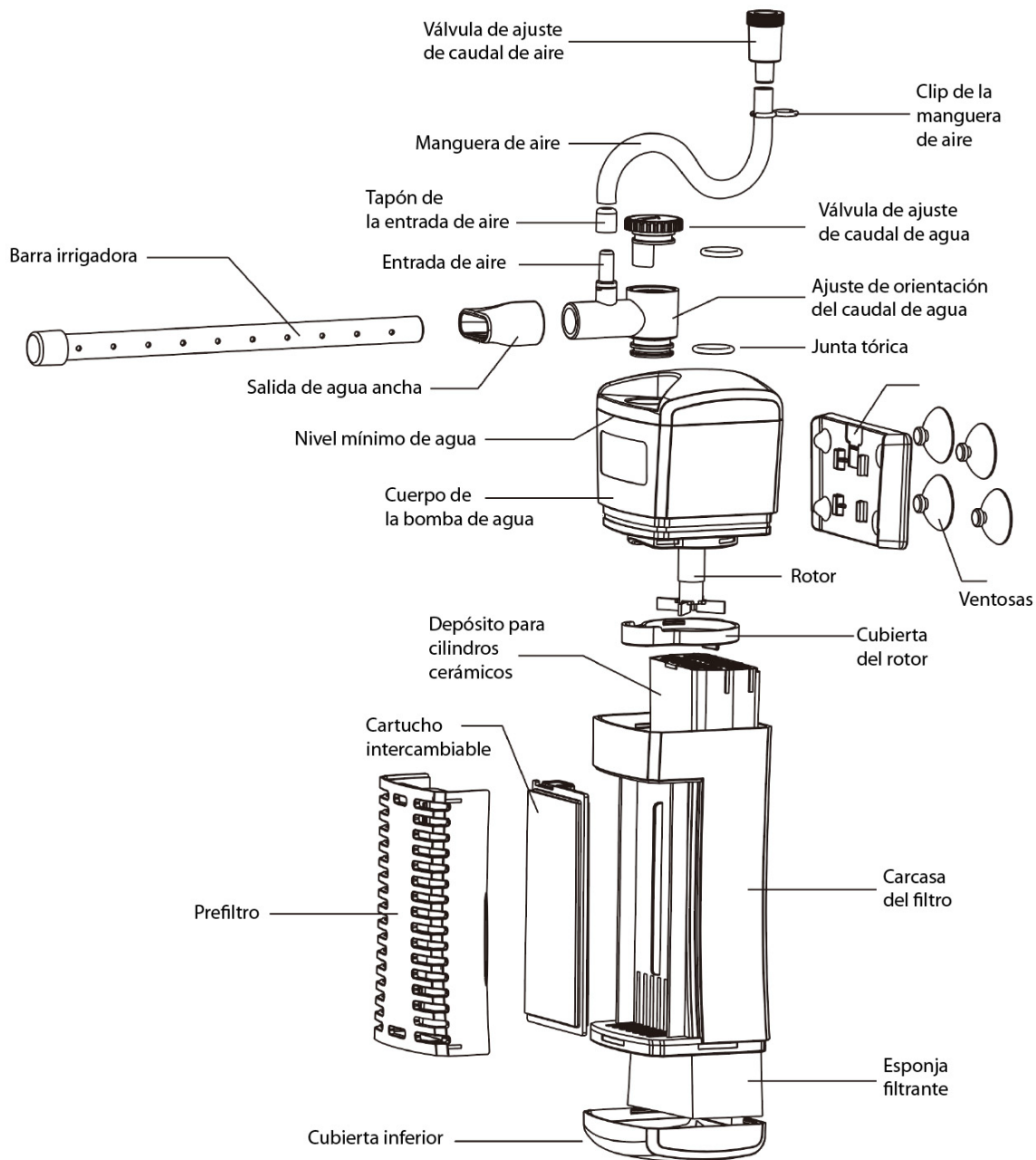
Este filtro proporciona filtración mecánica, biológica y química mediante distintos medios filtrantes:

- La espuma filtra mecánicamente los residuos.
- El carbón activado elimina partículas y olores.
- Los anillos cerámicos ofrecen gran superficie para el crecimiento de bacterias beneficiosas, que degradan impurezas y mantienen el equilibrio biológico del acuario.

Incluye cartucho de pre filtrado de fácil sustitución, barra de rociado y tubo de aire para mejorar la oxigenación.



**i Componentes del aparato:**

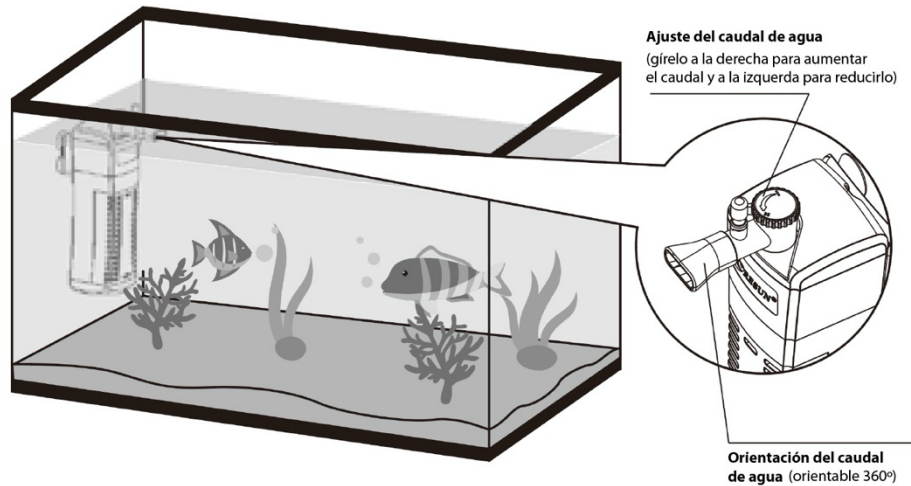




## Instrucciones de uso: Opciones de instalación

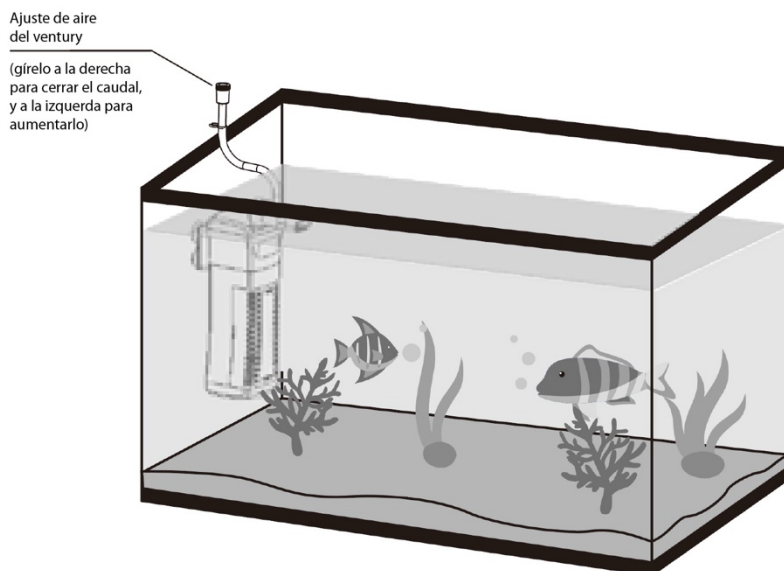
### Opción 1 – Salida de agua directa:

1. Conecte la salida de agua ancha.
2. Fije el filtro al vidrio del acuario con las ventosas.
3. Asegúrese de que esté completamente sumergido.
4. Conecte a la corriente.
5. Ajuste la dirección del flujo y el caudal mediante los reguladores.



### Opción 2 – Oxigenación con tubo de aire:

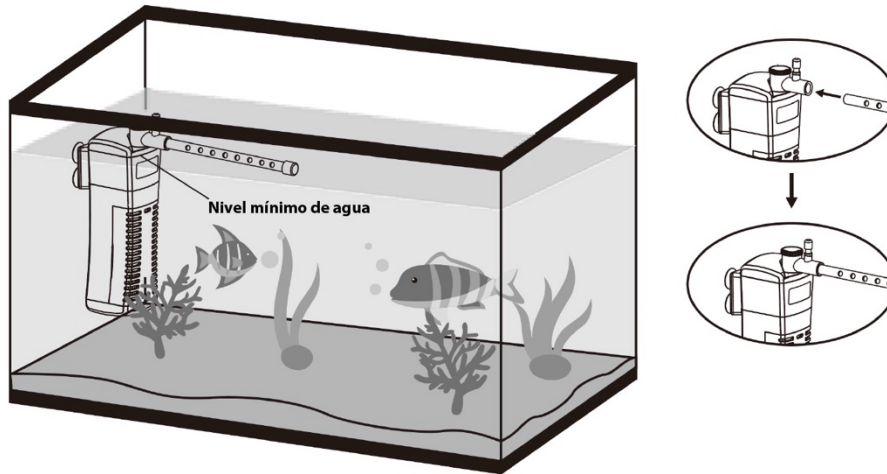
2. Conecte el tubo de aire a la entrada correspondiente y fíjelo con la pinza.
3. Instale como en la Opción 1.
4. Asegúrese de que el regulador de aire esté fuera del agua.
5. Encienda el filtro y regule el flujo de aire.



**Opción 3 – Barra de rociado:**

1. Conecte la barra de rociado a la salida.
2. Instale el filtro como en la Opción 1, asegurando que la barra quede horizontal.
3. Conecte a la corriente.

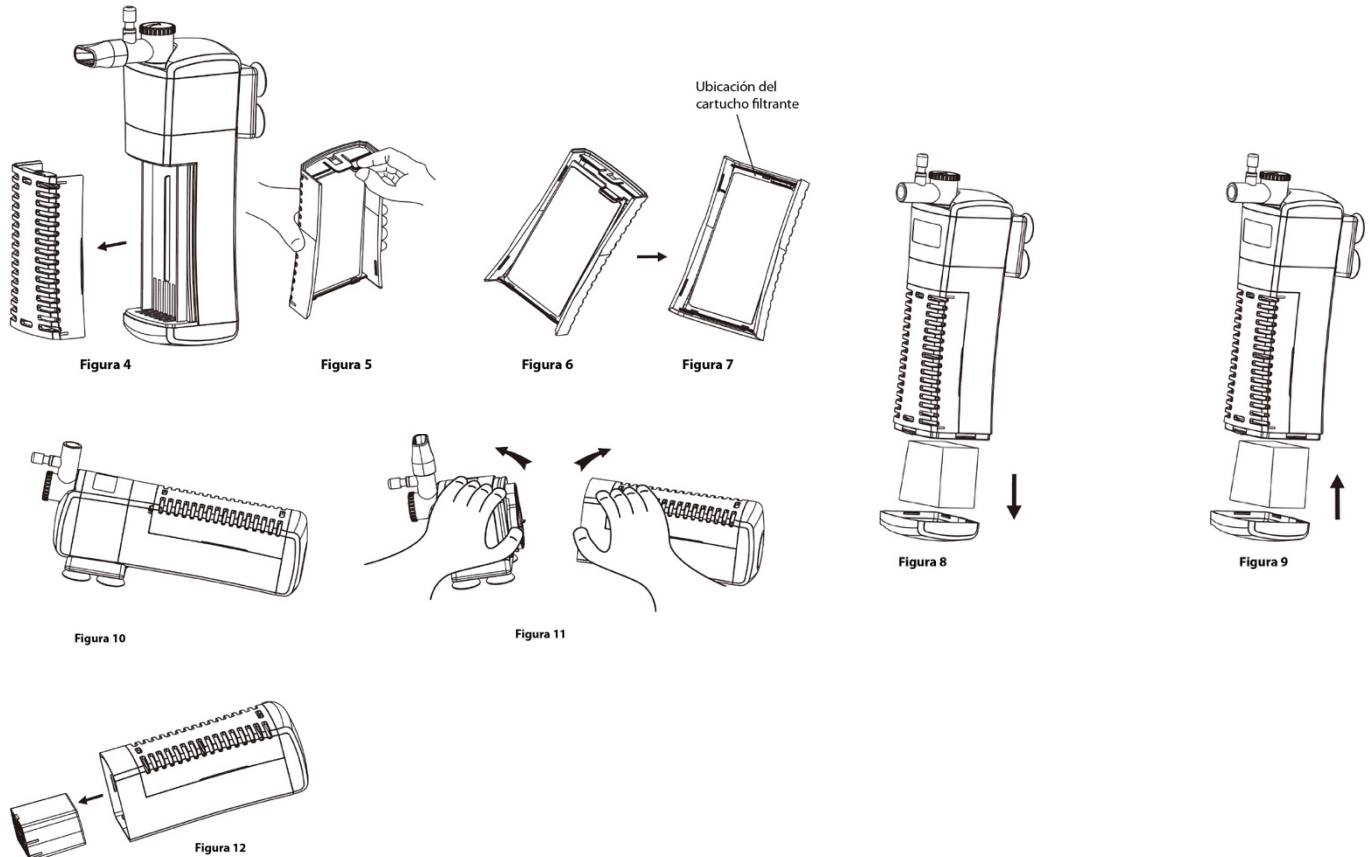
Importante: El filtro debe estar siempre por encima del nivel mínimo de agua.



**i** **Sustitución de medios filtrantes**

Si el caudal disminuye o el cartucho está muy sucio, sustitúyalo.

- Reemplace el cartucho filtrante cada 2 a 4 semanas, según la carga biológica.
- La espuma debe limpiarse con agua cada 2 a 4 semanas y solo sustituirse si está deteriorada.
- Los anillos cerámicos no deben lavarse, para conservar las bacterias beneficiosas. Solo reemplácelos si están muy degradados.





## Mantenimiento de la bomba

- La bomba no requiere lubricación, pero debe limpiarse regularmente para mantener su rendimiento.
- Si el caudal disminuye, revise y limpie el rotor y su compartimento con un cepillo pequeño y agua corriente.
- La frecuencia de limpieza depende del entorno del acuario.

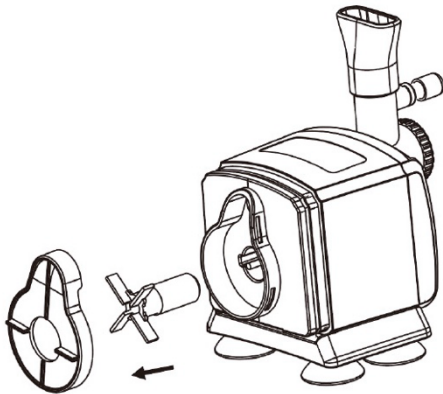


Figura 13

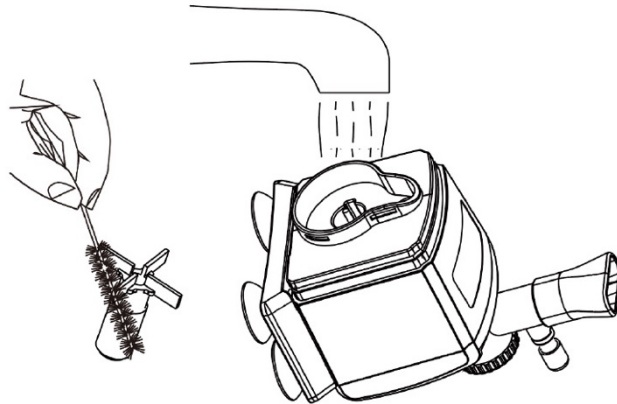


Figura 14



## Resolución de problemas

### La bomba no bombea agua:

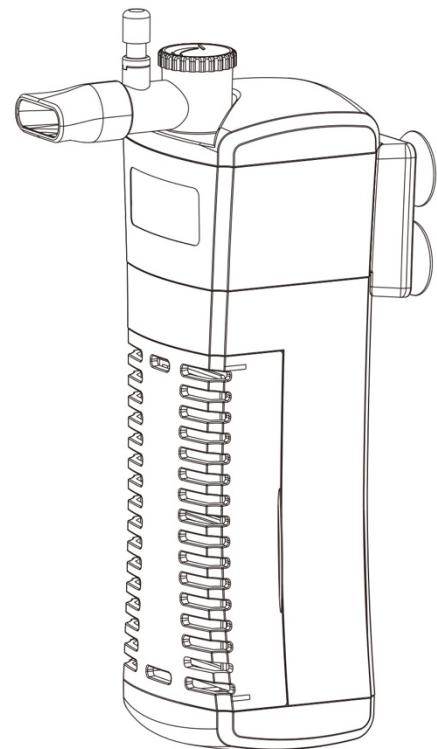
- El filtro no se ha activado.
- La alimentación no coincide con las especificaciones.
- Entrada o salida bloqueadas.
- Rotor dañado.

### Flujo de agua reducido:

- Voltaje insuficiente.
- Obstrucción parcial en entrada/salida.
- Acumulación de residuos en el sistema.

### Ruido anormal:

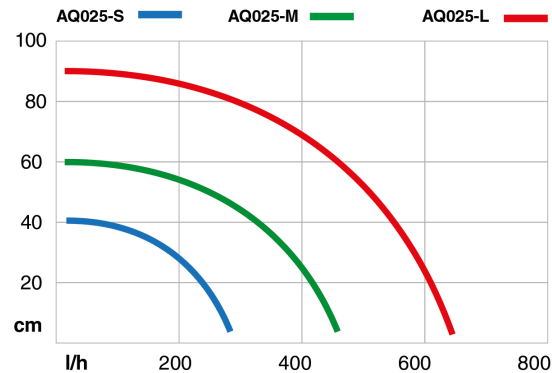
- Entrada parcialmente bloqueada.
- Nivel de agua demasiado bajo, entra aire en el filtro.
- Rotor desgastado.





## Datos técnicos

AQ025	AQ025-S	AQ025-M	AQ025-L
Largo cm:	5,6	6,8	7,6
Ancho cm:	4,5	5,6	6,6
Alto cm:	16,7	19,3	22,1
Acuario litros:	19-38	38-76	57-115
Caudal: (l/h)	300	450	650
Elevación (cm)	40	60	90
Potencia: (w)	4,5	5,5	8,5
Ventury:	si	si	si
Voltaje:	AC220-240V		
Frecuencia:	50Hz		



## Eliminación de residuos

Si desecha el aparato tenga en cuenta las disposiciones legales aplicables sobre eliminación de residuos. Información sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos en la Comunidad Europea: Dentro de la Comunidad Europea la eliminación de aparatos eléctricos está regulada por normativas nacionales que se basan en la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

El aparato no puede, por tanto, desecharse con la basura doméstica, sino que tiene que llevarse a un punto de recogida de residuos o de reciclaje municipal. El embalaje del producto está compuesto de materiales reciclables, que deben desecharse y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.



## Garantía

**Garantía de 2 años por defectos de fabricación. Conserve el recibo de compra.**

**La garantía no incluye los siguientes aspectos:** Daños por mal uso ni pérdidas de peces, plantas u otros animales, daños causados por inevitables desastres naturales o cualquier daño causado por un uso, manipulación, instalación incorrecta o irresponsable de este producto. Ser utilizado para un fin distinto al que fue diseñado, o ser utilizarlo para emplearlo en otras atribuciones o líquidos ajenos a la acuariofilia. Ser usado en áreas exteriores, exponiendo el producto a las inclemencias de la intemperie.

Daños causados durante el transporte y sus costos derivados del servicio de garantía, tanto los previos a su aprobación como los posteriores. Los daños producidos por la omisión o realización incorrecta de los procedimientos de instalación y mantenimiento descritos en su manual de instrucciones.

La reparación de cualquier desperfecto o modificación realizada por cualquier persona no autorizada anulará de forma inmediata el período de garantía. Cualquier modificación efectuada en el cable de suministro eléctrico. Daños causados por conectarlo a una fuente de suministro eléctrico distinta a la descrita en su etiqueta y ficha técnica, así como aquellos daños que se produjeran por fallos en la calidad en dicho suministro.

# Manual de instruções



## Filtros Internos AQQA Super Clear Série AQ025



### Obrigado pela sua compra

Obrigado por adquirir o nosso produto. Para garantir uma utilização segura e correta, leia atentamente este manual e conserve-o para consultas futuras. Não nos responsabilizamos por falhas decorrentes do uso incorreto ou de manutenção inadequada.



### Precauções importantes de segurança



1. Utilize o aparelho apenas com a voltagem e frequência indicadas na etiqueta ou no manual.
2. Deve ser instalado um dispositivo diferencial de 10 mA ou 30 mA na rede elétrica.
3. O cabo de alimentação não é substituível. Se o cabo ou a ficha estiverem danificados ou envelhecidos, deixe de usar o filtro imediatamente e devolva-o ao distribuidor ou descarte-o.
4. Se detetar odores ou ruídos anormais, desligue o aparelho e verifique a causa. Contacte o distribuidor se necessário.



5. Não ligue ou desligue o filtro com as mãos molhadas. Risco de choque elétrico.
6. Desligue o filtro antes de instalar ou limpar. Para o desligar, puxe pela ficha, não pelo cabo.
7. Proteja o filtro contra impactos fortes. Se estiver danificado, deixe de usar e descarte-o.
8. Não deixe o filtro funcionar a seco, pois isso danificará o rotor e sobreaquecerá o motor.
9. Não utilize o filtro em condições de congelação.
10. Certifique-se de que o sistema de filtração não está obstruído.
11. Não o utilize com líquidos inflamáveis ou corrosivos. Temperatura máxima: 40 °C.



### Introdução ao produto

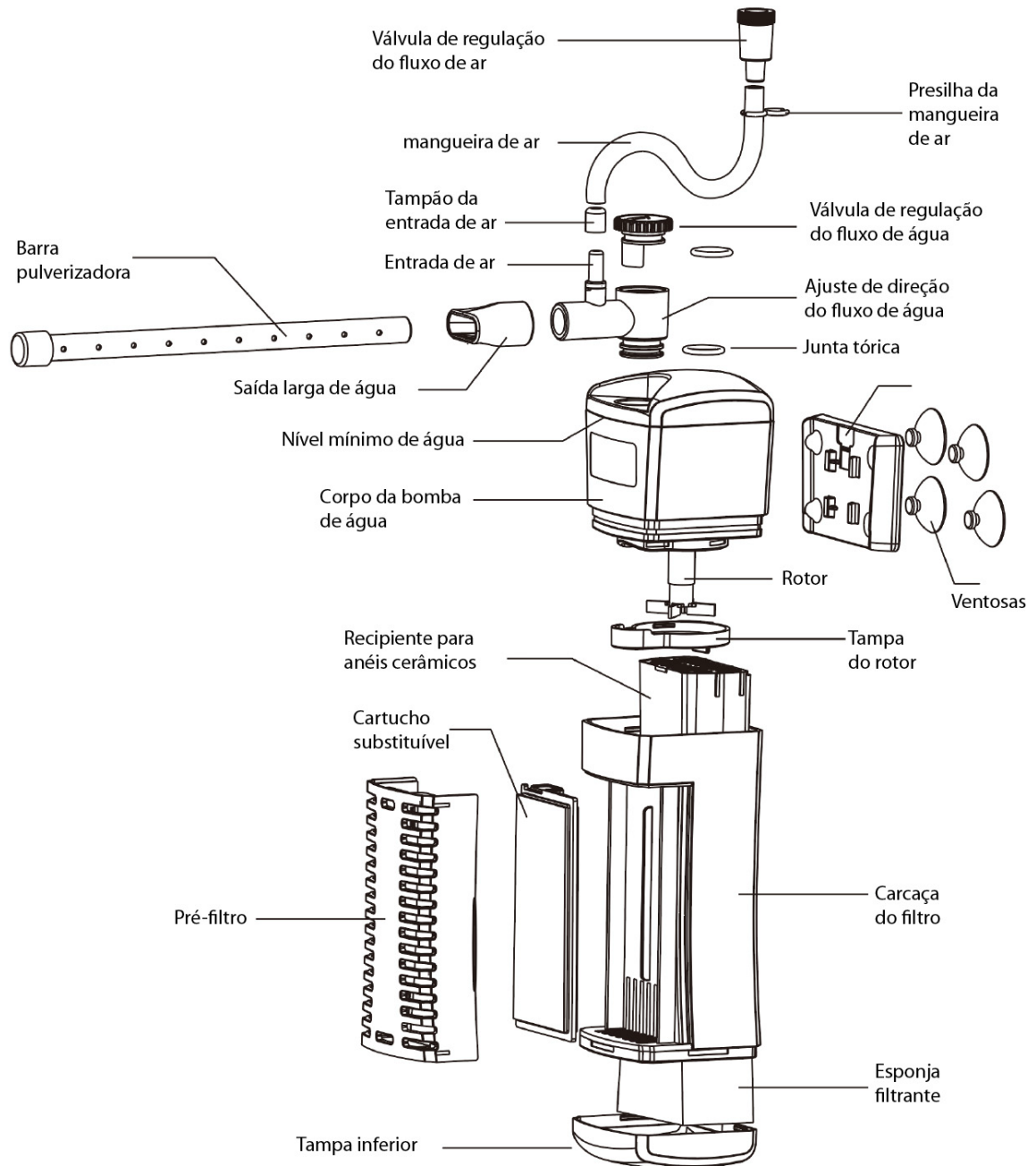
Este filtro proporciona filtração mecânica, biológica e química através de diferentes meios filtrantes:

- A espuma realiza a filtração mecânica dos resíduos.
- O carvão ativado elimina partículas e odores.
- Os anéis cerâmicos oferecem uma grande superfície para o crescimento de bactérias benéficas, que degradam impurezas e mantêm o equilíbrio biológico do aquário.

Inclui cartucho de pré-filtração de fácil substituição, barra de pulverização e tubo de ar para melhorar a oxigenação.



**i** Componentes do aparelho:

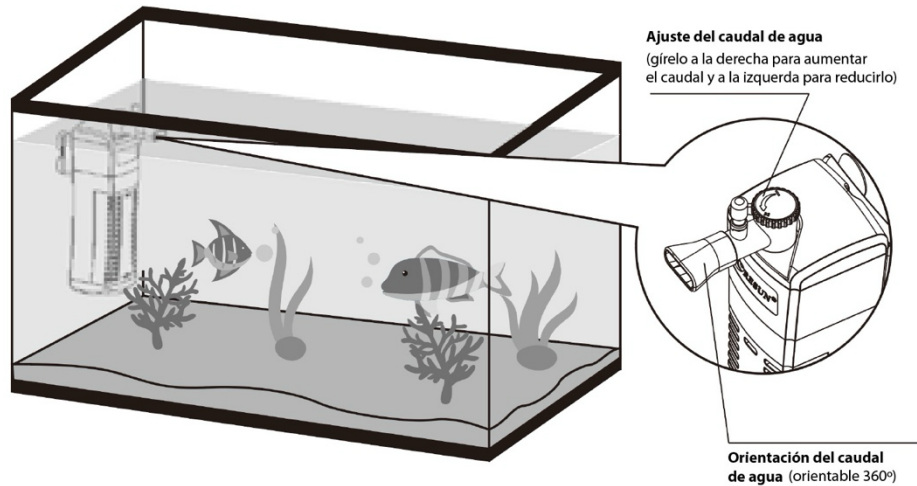




## Instruções de utilização: Opções de instalação

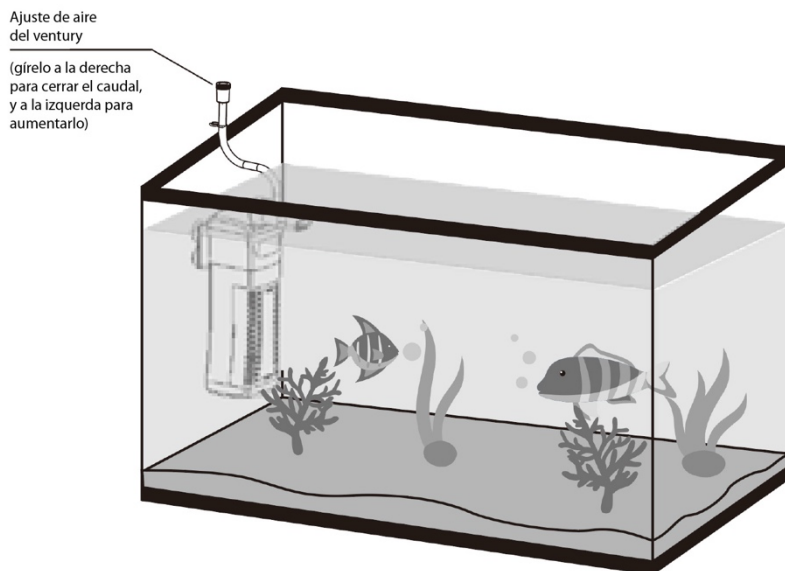
### Opção 1 – Saída direta de água:

1. Ligue a saída de água larga.
2. Fixe o filtro ao vidro do aquário com as ventosas.
3. Certifique-se de que está completamente submerso.
4. Ligue à corrente.
5. Ajuste a direção do fluxo e o caudal com os reguladores.
6. Retire a tampa do regulador de fluxo.



### Opção 2 – Oxigenação com tubo de ar:

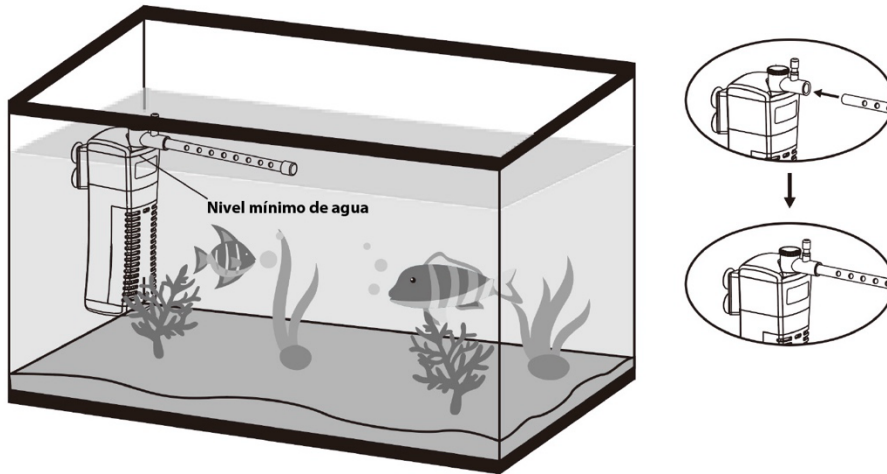
1. Ligue o tubo de ar à entrada correspondente e prenda-o com a pinça.
2. Instale conforme a Opção 1.
3. Certifique-se de que o regulador de ar está fora de água.
4. Ligue o filtro e ajuste o fluxo de ar.



**Opção 3 – Barra pulverizadora:**

1. Ligue a barra pulverizadora à saída.
2. Instale o filtro conforme a Opção 1, assegurando que a barra fique na horizontal.
3. Ligue à corrente.

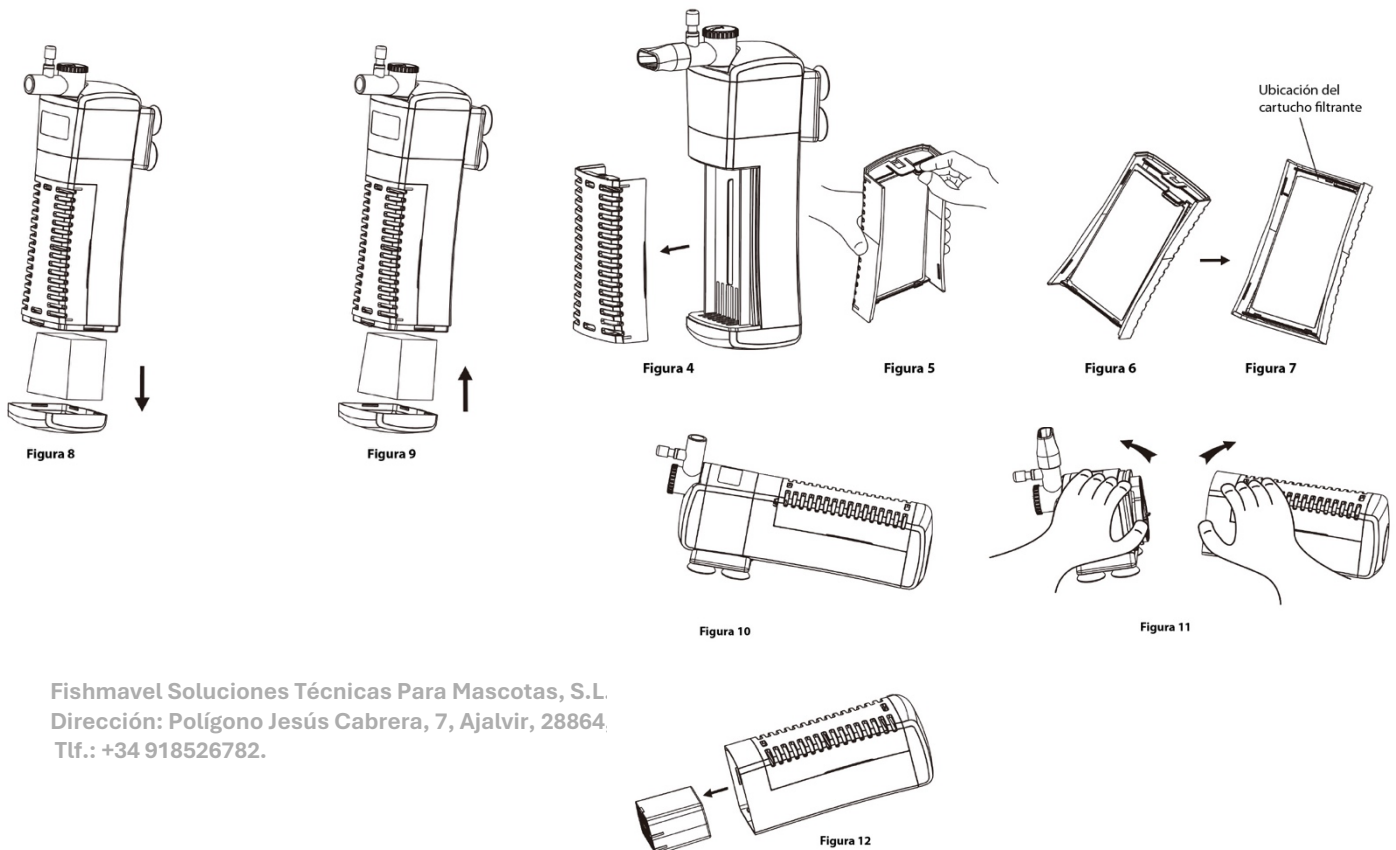
Importante: O filtro deve estar sempre acima do nível mínimo de água.



**i** **Substituição dos meios filtrantes**

Se o caudal diminuir ou o cartucho estiver muito sujo, substitua-o.

- Substitua o cartucho filtrante a cada 2 a 4 semanas, conforme a carga biológica.
- A espuma deve ser limpa com água a cada 2 a 4 semanas e substituída apenas se estiver deteriorada.
- Os anéis cerâmicos não devem ser lavados, para preservar as bactérias benéficas. Substitua-os apenas se estiverem muito degradados.



## Manutenção da bomba

- A bomba não requer lubrificação, mas deve ser limpa regularmente para manter o desempenho.
- Se o caudal diminuir, limpe o rotor e o respetivo compartimento com uma escova pequena e água corrente.
- A frequência da limpeza depende do ambiente do aquário.

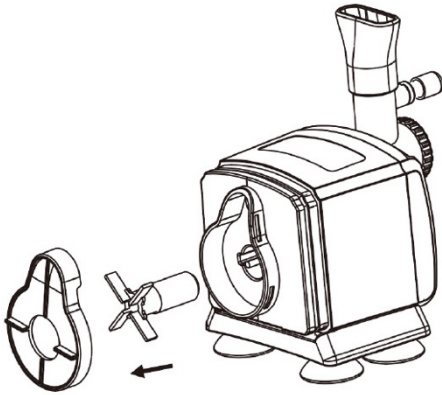


Figura 13

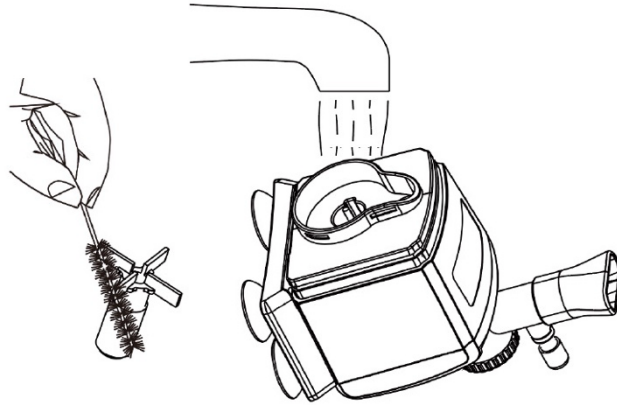


Figura 14

## Resolução de problemas

### **A bomba não bombeia água:**

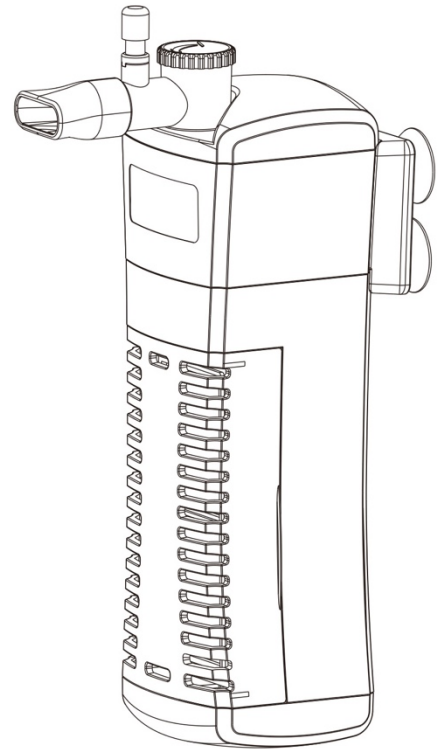
- O filtro não foi ligado.
- A alimentação não corresponde às especificações.
- Entrada ou saída obstruídas.
- Rotor danificado.

### **Fluxo de água reduzido:**

- Voltagem insuficiente.
- Obstrução parcial na entrada/saída.
- Acumulação de resíduos no sistema.

### **Ruído anormal:**

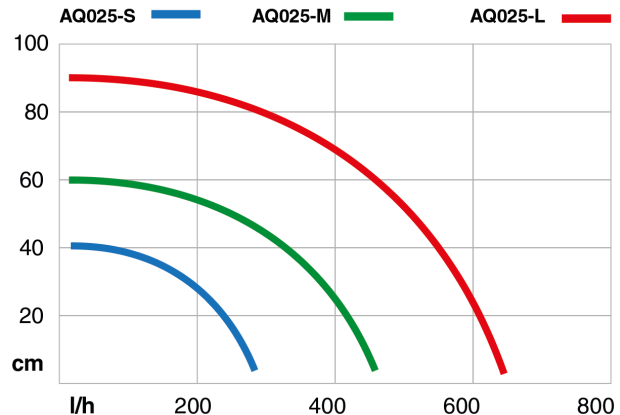
- Entrada parcialmente bloqueada.
- Nível de água muito baixo, o ar entra no filtro.
- Rotor desgastado.





## Dados técnicos

AQ025	AQ025-S	AQ025-M	AQ025-L
Largo cm:	5,6	6,8	7,6
Ancho cm:	4,5	5,6	6,6
Alto cm:	16,7	19,3	22,1
Acuario litros:	19-38	38-76	57-115
Caudal: (l/h)	300	450	650
Elevación (cm)	40	60	90
Potencia: (w)	4,5	5,5	8,5
Ventury:	si	si	si
Voltaje:	AC220-240V		
Frecuencia:	50Hz		



## Eliminação de resíduos

Se for descartar o aparelho, respeite as normas legais aplicáveis relativas à eliminação de resíduos. Informação sobre a eliminação de equipamentos elétricos e eletrónicos na União Europeia: Na UE, a eliminação de equipamentos elétricos é regulada por legislação nacional baseada na Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.

O aparelho não deve ser descartado com o lixo doméstico, devendo ser levado a um ponto de recolha ou reciclagem municipal. A embalagem do produto é composta por materiais recicláveis, que devem ser eliminados e reciclados de forma ambientalmente responsável.



## Garantia

**Garantia de 2 anos contra defeitos de fabrico. Guarde o comprovativo de compra.**

**A garantia não cobre:** danos por uso indevido, perdas de peixes, plantas ou outros animais, danos causados por desastres naturais, ou quaisquer danos provocados por utilização, manuseamento, instalação incorreta ou irresponsável deste produto. Utilização para fins diferentes dos previstos, ou com líquidos não destinados à aquarioria. Utilização em espaços exteriores, expondo o produto às intempéries. Danos durante o transporte e os custos derivados do serviço de garantia, antes ou depois da sua aprovação. Danos provocados pela omissão ou execução incorreta dos procedimentos de instalação e manutenção descritos neste manual. Qualquer reparação ou modificação feita por pessoa não autorizada anula imediatamente o período de garantia. Qualquer modificação no cabo de alimentação. Danos causados por ligação a fonte elétrica diferente da indicada na etiqueta técnica, ou por falhas na qualidade da corrente elétrica.